

GARMIN®



ATEMOS® 100

Schnellstartanleitung



①	GPS-Antenne
②	VHF-Funkantenne
③	Trainingstasten
④	Einschalttaste
⑤	Gehäuserückseite
⑥	microSD Kartensteckplatz (unter der Batterieabdeckung)
⑦	D-Ring der Batterieabdeckung
⑧	Mini-USB-Anschluss (unter der Schutzkappe)

Benutzerhandbuch

Sie können die aktuellste Version des Benutzerhandbuchs im Internet herunterladen.

- 1 Rufen Sie die Website www.garmin.com/support auf.
- 2 Wählen Sie **Handbücher**.
- 3 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Produkt auszuwählen.

Einlegen des Akkupacks

WARNUNG

Dieses Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Vermeiden Sie Verletzungen oder Schäden infolge einer Überhitzung des Akkus, indem Sie das Gerät so lagern, dass es vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.

- 1 Drehen Sie den D-Ring gegen den Uhrzeigersinn, und ziehen Sie ihn nach oben, um die Abdeckung abzunehmen.
- 2 Suchen Sie nach den Metallkontaktstellen am Ende des Lithium-Ionen-Akkus.
- 3 Legen Sie den Akku mit den Kontakten zuerst in das Akkufach ein.



- 4 Drücken Sie den Akku vorsichtig ein.
- 5 Setzen Sie die Akkuabdeckung wieder auf, und drehen Sie den D-Ring im Uhrzeigersinn.

Aufladen des Handgeräts

HINWEIS

Zum Schutz vor Korrosion sollten Sie den USB-Anschluss, die Schutzkappe und den umliegenden Bereich vor dem Aufladen oder dem Anschließen an einen Computer sorgfältig abtrocknen.

HINWEIS: Das Gerät kann nicht außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs aufgeladen werden (Seite 38).

Sie sollten den Akku vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig aufladen. Es dauert ca. 2 Stunden, einen vollständig entladenen Akku aufzuladen.

- 1 Heben Sie die Schutzkappe ① an.



- 2 Schließen Sie den kleinen Stecker des Netzkabels an den USB-Anschluss ② am Gerät an.
- 3 Schließen Sie das andere Ende des Netzkabels an eine entsprechende Stromquelle an.

Das LCD-Display des Handgeräts zeigt den aktuellen Akkuladestand an. Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn das Akkuladestandssymbol nicht mehr blinkt.










Einschalten der Geräte

- Halten Sie am Handheld-Gerät die Einschalttaste gedrückt, bis sich das LCD-Display einschaltet.

Abschalten der Geräte

- Halten Sie am Handgerät die Einschalttaste gedrückt, bis sich das LCD-Display abschaltet.

Verwenden des Touchscreens

- Wählen Sie , um das Anwendungsmenü zu öffnen.
- Wählen Sie , um ein Menü zu öffnen.
- Wählen Sie , um die Seite zu schließen und zur vorherigen Seite zurückzukehren.
- Wenn Sie ausgehend vom Hauptmenü mehrere aufeinanderfolgende Menüoptionen ausgewählt haben, halten Sie  gedrückt, um zum Hauptmenü zurückzukehren.
- Wählen Sie , um zur vorherigen Seite zurückzukehren.
- Wählen Sie , um Änderungen zu speichern und die Seite zu schließen.
- Wählen Sie  bzw. , um nach oben oder unten zu blättern.
- Wählen Sie , um die Suche nach Name durchzuführen.

Sperren des Touchscreens


Sie können den Bildschirm sperren, um unbeabsichtigte Eingaben zu vermeiden.

- 1 Wählen Sie die **Einschalttaste**.
- 2 Wählen Sie .

Erfassen von Satellitensignalen

Sowohl das Halsband als auch das Handgerät müssen Satellitensignale erfassen, bevor Sie dem Hund das Halsband anlegen. Das Erfassen von Satellitensignalen kann einige Minuten dauern.

- 1 Begeben Sie sich im Freien an eine für den Empfang geeignete Stelle.
- 2 Schalten Sie beide Geräte ein (Seite 31).
- 3 Wählen Sie am Handgerät die Einschalttaste.

 kennzeichnet die GPS-Signalstärke.

Wenn das Halsband Satellitensignale erfasst hat, blinkt die Status-LED doppelt oder dreifach in grün.

Einrichtung des Hundehalsbandgeräts

Methoden zum Hinzufügen eines Hundehalsbandgeräts zu einem Handgerät

Wenn Sie das Hundehalsbandgerät und das Handgerät separat erworben haben, müssen Sie das Hundehalsbandgerät dem Handgerät hinzufügen. Einem Handgerät lassen sich bis zu 20 Hundehalsbandgeräte hinzufügen.

MURS/VHF: Das Hundehalsbandgerät kann hinzugefügt werden, nachdem Sie durch Drücken der Einschalttaste den Kopplungsmodus des Geräts aktiviert haben.

Diese Methode bietet sich an, wenn Sie das System kurz vor der Jagd um ein neues Halsband erweitern (Seite 34).

Eingeben der Ortsungs- und

Trainingscodes: Mit dieser Methode können Sie ein Hundehalsbandgerät hinzufügen, das nicht Ihnen gehört und sich nicht in der Nähe befindet. Der Besitzer des Hundes muss festlegen, ob Sie den Hund nur orten können oder ob Sie ihn orten und trainieren

dürfen. Der Hundebesitzer muss auch die Codes ermitteln und sie der Person mitteilen, die das Hundehalsbandgerät hinzufügt.

Diese Methode bietet sich an, wenn Sie während der Jagd ein Hundehalsbandgerät hinzufügen möchten und sich nicht in der Nähe des Hundes befinden. Beispielsweise können Sie Ihrem Handgerät das Hundehalsbandgerät eines anderen Mitglieds der Jagdgesellschaft hinzufügen, wobei Ihnen das Hundehalsbandgerät nicht gehört (Seite 35).

HINWEIS: Diese Funktion ist je nach Art des Hundehalsbandgeräts und der Verfügbarkeit von Funktionen in Ihrer Gegend unterschiedlich. Eventuell werden nur Ortungsodes angezeigt oder aber Ortsungs- und Trainingscodes.

Drahtlose Übertragung über die ANT+

Technologie: Mit dieser Methode können Sie ein Hundehalsbandgerät hinzufügen, das nicht Ihnen gehört und sich nicht in der Nähe befindet. Der Besitzer des Hundes muss festlegen,

ob Sie den Hund nur orten können oder ob Sie ihn orten und trainieren dürfen. Der Hundebesitzer muss nicht die Codes ermitteln und sie der Person mitteilen, die das Hundehalsbandgerät hinzufügt. Bei dieser Methode werden vom sendenden Handgerät auch Hundinformationen übertragen, z. B. der Name des Hundes, Kommunikationseinstellungen und die Ausgangsposition. Für die drahtlose Datenübertragung müssen sich die Handgeräte in Reichweite (3 m/ 10 Fuß) befinden.



Diese Methode bietet sich an, wenn Sie während der Jagd ein Hundehalsbandgerät hinzufügen möchten und sich nicht in der Nähe des Hundes befinden. Beispielsweise wurden die Hunde bereits losgelassen, aber Sie sind in der Nähe des Hundebesitzers, der die Hundedaten drahtlos übertragen kann.

Informationen zum VHF-Funkgerät

Dieses Produkt darf nur auf bestimmten Funkfrequenzen verwendet werden, die je nach Nutzungsland unterschiedlich sind. Es ist möglich, auf dem Handgerät und dem Hundegerät eine andere Antenne zu

montieren. Ein Antennenwechsel kann die Funkleistung verbessern und die Strahlungsleistung erhöhen. Verwenden Sie das Gerät nicht mit der Antenne eines Drittanbieters oder einer nicht von Garmin zugelassenen Antenne. Details zur Leistung und Funkfrequenz dieses Produkts sowie zu zulässigem Zubehör und Leistungsgrenzen finden Sie unter www.garmin.com/tracking-legal.

Hinzufügen von Hunden zum Atemos 100 Handgerät per drahtloser Kopplung

- 1 Falls das Hundehalsbandgerät eingeschaltet ist, schalten Sie es aus (Seite 32).
- 2 Halten Sie  gedrückt, bis das Hundehalsbandgerät zwei Mal eine Reihe von Tönen ausgibt (ca. 2 Sekunden). Lassen Sie dann  los. Die Status-LED blinkt schnell grün. Das Hundehalsbandgerät kann jetzt mit einem Handgerät verknüpft oder gekoppelt werden.
- 3 Wählen Sie am Handgerät die Option **Hundeliste > Hund hinzufügen**.
- 4 Achten Sie darauf, dass sich das Hundehalsbandgerät in der Nähe des

- Handgeräts befindet. Wählen Sie dann **Ja**.
- 5 Wenn das Hundehalsbandgerät erfolgreich hinzugefügt wurde, geben Sie den Namen des Hundes ein, und wählen Sie **✓ > OK**.

Hinzufügen eines Hundes unter Verwendung der Ortungs- und Steuerungs-codes

HINWEIS: Diese Funktion ist je nach Art des Hundehalsbandgeräts und der Verfügbarkeit von Funktionen in Ihrer Gegend unterschiedlich.

Damit Sie einen Hund unter Verwendung der Ortungs- und Steuerungs-codes hinzufügen können, muss der Hundebesitzer diese Codes ermitteln (Seite 35) und sie Ihnen mitteilen.

Verwenden Sie Ortungs- und Steuerungs-codes, um einem Handgerät die Interaktion mit Ihrem Hundehalsbandgerät zu gestatten. Falls Sie sich nicht in der Nähe des Hundes aufhalten, den Sie hinzufügen möchten, oder falls sich der Kopplungsmodus des Halsbands nicht aktivieren lässt, können Sie den Hund mit den Ortungs- und Steuerungs-codes hinzufügen.

- 1 Wählen Sie **Hund hinzufügen**.
- 2 Bei der Frage, ob sich das Halsband in der Nähe befindet, wählen Sie **Nein**.
- 3 Bei der Frage, ob Sie die Ortungs- und Steuerungs-codes kennen, wählen Sie **Ja**.
- 4 Geben Sie den Ortungs- oder Steuerungscode für das Halsband ein, und wählen Sie **✓**.
Der Ortungscode des Hundes ermöglicht es Ihnen, den Hund zu orten. Der Steuerungscode des Hundes ermöglicht es Ihnen, den Hund sowohl zu orten als auch zu trainieren.
- 5 Geben Sie den Namen des Hundes ein, und wählen Sie **OK**.

Ermitteln der Hunde-ID sowie der Ortungs- und Trainings-codes

Sie können den Ortungscode Ihres Hundes weitergeben, damit eine andere Person die Position Ihres Hundes mithilfe der Karte und des Kompasses zum Verfolgen von Hunden anzeigen kann. Außerdem können Sie die Trainings-codes Ihres Hundes weitergeben, damit eine andere Person Ihren Hund orten und trainieren kann.

- 1 Wählen Sie **Hundeliste**.
- 2 Wählen Sie einen Hund aus.
- 3 Wählen Sie **Info anzeigen**.


Hundeortung

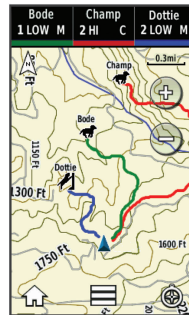
Mit dem Handgerät können Sie Ihren Hund über den Ortungskompass oder die Karte orten. Auf der Karte werden Ihre eigene Position und die Position und Tracks des Hundes angezeigt. Der Kompasszeiger kennzeichnet die Richtung der aktuellen Position des Hundes.

Verfolgen der Position des Hundes auf der Karte


Damit Sie einen Hund auf der Karte orten können, müssen Sie den Hund dem Handgerät hinzufügen (Seite 34).

Sie können die Position des Hundes auf der Karte anzeigen.




- 1 Wählen Sie im Hauptmenü die Option .




- 2 Wählen Sie bei Bedarf **+** bzw. **-**, um die Kartenansicht zu vergrößern und zu verkleinern.

TIPP: Wählen Sie bei Bedarf das Symbol , um den Hund mithilfe des Kompasses zum Verfolgen von Hunden zu orten (Seite 37).


Symbole für den Hundestatus

	Sitzt
	Läuft
	Steht vor

	Gestellt
?	Unbekannt*

* Durch das Symbol für den unbekannt Status wird angezeigt, dass das Halsband kein Satellitensignal erfasst hat und das Handgerät die Position des Hundes nicht ermitteln kann.

Kompass zum Verfolgen von Hunden

Wählen Sie , um den Kompass zum Verfolgen von Hunden zu öffnen.




Zeigen Sie auf dem Kompass zum Verfolgen von Hunden die Richtung und Distanz zum Hund an. Auf diesem

Kompass wird auch der Status des Hundes angezeigt, z. B. ob er läuft oder vorsteht (Seite 36). Die Farbe des Zeigers entspricht der Farbe des Hundetracks.

Die Genauigkeit des Kompasses zum Verfolgen von Hunden ist am besten, wenn der Hund mehr als 9,1 m (30 Fuß) entfernt ist. Wenn der Hund weniger als 9,1 m (30 Fuß) entfernt ist, wird „Nahe“ angezeigt.

Navigieren zum Hund

- 1 Wählen Sie **Hundeliste**.
- 2 Wählen Sie den Hund aus.
- 3 Wählen Sie **Info anzeigen > Los**.
Die Karte wird geöffnet.
- 4 Folgen Sie der magentafarbenen Linie zum Hund.
- 5 Wählen Sie bei Bedarf das Symbol , um den Hund mithilfe des Kompasses zum Verfolgen von Hunden zu orten.

Anhalten der Hundeortung

Sie können während der Jagd die Ortung eines einzelnen Hundes anhalten. Dies bietet sich an, wenn sich der Hund ausruht.

- 1 Wählen Sie **Hundeliste**.
- 2 Wählen Sie einen Hund aus.

- 3 Wählen Sie **Info anzeigen** >  > **Tracking beenden**.

Anhalten der Ortung aller Hunde

Wenn Sie die Hunde während der Jagd an eine andere Stelle transportieren und dies nicht aufzeichnen möchten, können Sie das Tracking für alle Hunde anhalten.

- 1 Wählen Sie .
- 2 Wählen Sie  > **Tracking anhalten**.

Geräteinformationen

Anzeigen von Geräteinformationen

Sie können Geräte-ID, Softwareversion und Lizenzvereinbarung anzeigen.

Wählen Sie **Einstellungen** > **Info**.

Produkt-Updates

Installieren Sie auf dem Computer Garmin Express (www.garmin.com/express).

So erhalten Sie einfachen Zugriff auf folgende Dienste für Garmin Geräte:

- Software-Updates
- Karten-Updates
- Produktregistrierung

Einrichten von Garmin Express

- 1 Verbinden Sie das Gerät per USB-Kabel mit dem Computer.

- 2 Rufen Sie die Website **garmin.com/express** auf.
- 3 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Atemos 100 Handgerät – Technische Daten

Betriebstemperaturbereich	-20 °C bis 60 °C (-4 °F bis 140 °F)
Ladetemperaturbereich	0 °C bis 40 °C (32 °F bis 104 °F)
Funkfrequenzen/-protokolle	169 MHz @ 26.92 dBm, 2.4 GHz @ 1.82 dBm
Wasserdichtigkeit	IEC 60529, IPX7*

* Das Gerät ist bis zu einer Tiefe von 1 Meter 30 Minuten wasserbeständig. Weitere Informationen finden Sie unter www.garmin.com/waterrating.

Informationen zum Akku

WARNUNG

Dieses Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Vermeiden Sie Verletzungen oder Schäden infolge einer Überhitzung des Akkus, indem Sie das Gerät so lagern, dass es vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.

Verwenden Sie zum Entnehmen der Batterien keine scharfen Gegenstände.

ACHTUNG

Wenden Sie sich zum ordnungsgemäßen Recycling der Batterien an die zuständige Abfallentsorgungsstelle.

Aufbewahrung über einen längeren Zeitraum

HINWEIS

Die normale Beeinträchtigung der Ladekapazität von Lithium-Ionen-Akkus über einen längeren Zeitraum kann beschleunigt werden, wenn die Akkus hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Wenn Sie ein vollständig aufgeladenes Gerät an einem Ort aufbewahren, an dem die Temperatur nicht im Temperaturbereich für die langfristige Aufbewahrung liegt, wird das Aufladevermögen des Geräts beträchtlich verringert.

Wenn Sie das Handgerät voraussichtlich mehrere Monate lang nicht verwenden, sollten Sie den Akku entfernen. Gespeicherte Daten bleiben beim Entfernen des Akkus erhalten.

Wenn Sie das Halsband voraussichtlich mehrere Monate lang nicht verwenden, sollte der Akku eine Restladung von ca. 50 % aufweisen. Das Gerät sollte an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahrt werden, an dem die Temperaturen normalen Haushaltsbedingungen entsprechen. Nach der Aufbewahrung sollte das Halsband zunächst aufgeladen werden, bevor es verwendet wird.

ATEMOS® 100 Guía de inicio rápido

Inicio

ADVERTENCIA

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del producto y en la que encontrarás advertencias e información importante sobre el producto.

Dispositivo de mano Atemos 100

AVISO

Evita utilizar una radio de gran potencia (de más de 5 vatios) muy cerca del dispositivo de mano. Puede ocasionar daños irreversibles en el dispositivo de mano.

support.garmin.com

© 2017 Garmin Ltd. or its subsidiaries

Garmin®, the Garmin logo, Ateomos®, and ANT® are trademarks of Garmin Ltd. or its subsidiaries, registered in the USA and other countries. BaseCamp™ is a trademarks of Garmin Ltd. or its subsidiaries. These trademarks may not be used without the express permission of Garmin.

microSD® and the microSDHC logo are trademarks of SD-3C, LLC.



Printed in Taiwan
July 2017
I90-02264-90_0A

